

Wie macht die Kuh

Anika Dobreff

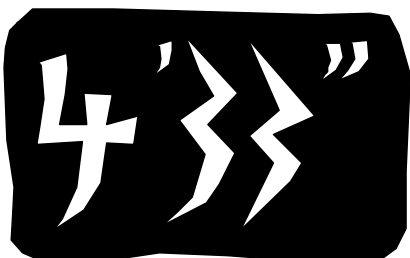
Come fa la mucca

Kurze Tierlieder für die kleinsten Blockflötenanfänger

**Brevi brani corti dal mondo dei animali per piccoli principanti
di flauto dolce**

www.verlag433.de

illustrations: Urte Girnatis



Alle Rechte vorbehalten. Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten.
All rights reserved. Reproduction of any sort is prohibited by law.

vierdreißig

© 2015

ISMN M-50098-995-0

Wie macht ...

1. **Die Eule**
Flötenkopf
2. **Die Kuh**
großer Flötenkopf
3. **Das Pferd**
Zwerchfellvibrato
4. **Die Katze**
Glissando Labium
5. **Der Hund**
Flötenkopf Öffnung
6. **Die Maus**
Labium mit der Hand verschliessen,
quietschen
7. **Kuckuck und Frosch**
Glissando
8. **Der Esel**
Flötenkopf auf und zu
9. **Käfer, Bienen, Fliegen ...**
Finger tanzen auf den Grifflöchern,
nicht reinblasen
... (Gesumm und Gebrumm)
Flatterzunge, beim Spielen summen
10. **Der Vogel**
Flötenkopf-Öffnung, Triller
11. **Das Huhn**
Sputato
12. **Der Wurm**
Auf einem Ton schräger Ansatz,
Flöte hin und her bewegen
13. **Der Elefant**
Spaltklänge

Come fa ...

- Il gufo**
Testata del flauto
- La mucca**
Grande testata del flauto
- Il cavallo**
Vibrato di diaframma
- Il gatto**
Glissando sul labium
- Il cane**
Sull'apertura della testata del flauto
- Il topo**
Chiudere il labium con la mano e soffiare,
stridere
- La rana e il cucù**
Glissando
- L'asino**
Aprire e chiudere la testata del flauto
- Scarafaggi, api, mosche ...**
Gioco di dita (muovere liberamente sui
fiori del flauto)
... (Ronzio)
Frullato, suonare "cantando" nel flauto
- L'uccellino**
Trillo sull'apertura della testata del flauto
- La gallina**
Sputato
- Il verme**
Soffio (imboccatura traversa, far sentire il
soffio), muovere il flauto
- L'elefante**
multifonici

Die Eule

①

Il gufo

Die Eulenfamilie:

Erste Eule: Sopranino

Zweite Eule: Sopran

Dritte Eule: Alt

Flötenkopf im Wechsel:
grade und schräg

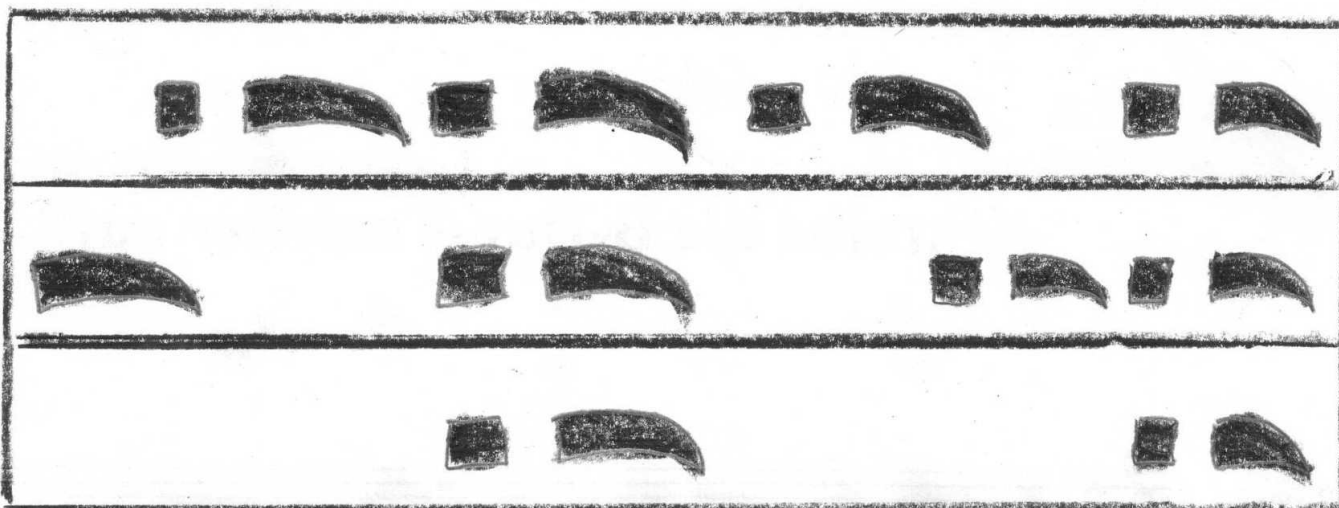
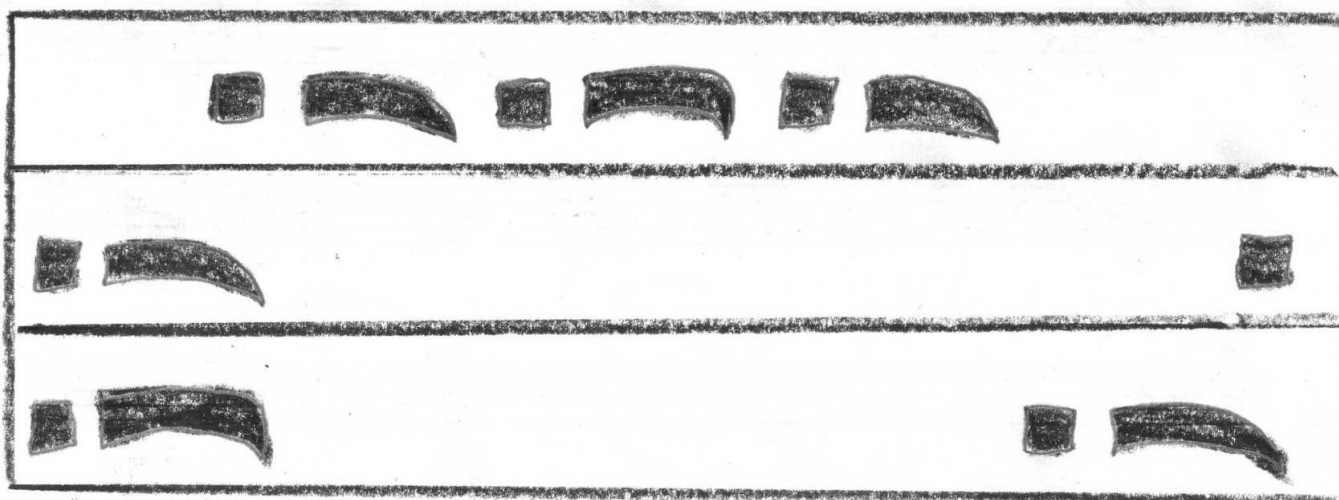
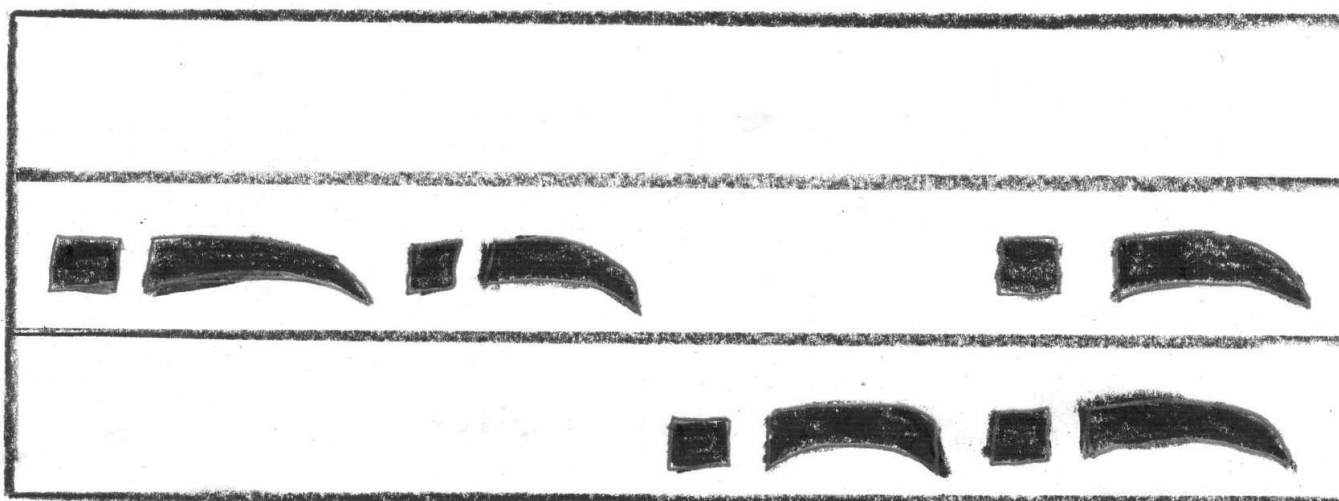
La famiglia delle civette:

Prima civetta: sopranino

Seconda civetta: soprano

Terza civetta: alto

Testata del flauto: alternanza tra suono
normale e soffio con imboccatura traversa



Die Kuh ② La mucca

Flötenkopf / Testata del flauto

1) 2) 3) 4)

Die Kuh macht muh
La muc - ca fa

frisst Gras
bru - ca

The musical notation consists of two staves in treble clef with a common time signature (C). The first staff contains the melody for 'Die Kuh macht muh' and 'La muc - ca fa'. The second staff contains the melody for 'frisst Gras' and 'bru - ca'. Annotations 1) through 4) are placed above the notes to indicate specific flute techniques: 1) is above the first note, 2) is below the first two notes, 3) is above a descending glissando, and 4) is above a series of slanted lines representing hand movements.

- 1) Flötenkopf auf Testata del flauto aperta
2) Flötenkopf zu Testata del flauto chiusa
3) Glissando Glissando
4) Handfläche an Flötenkopfoffnung hin- und her bewegen
Muovere la mano all'apertura della testata del flauto

Das Pferd ③ Il cavallo

1)

Pfer-de lau-fen schnell auf der Wei-de rum
I ca - val - li so - no mol - to ve - lo - ci

und sie fres-sen ger - ne Gras, Ga - lopp, Ga - lopp und
man-gia-no sem-pre l'er - ba, ga - lopp, ga - lopp e

Trab, mü - de ist das Pferd.
hopp, stan - co è il ca - vall.

The musical notation is in 4/4 time. The first staff contains the melody for 'Pfer-de lau-fen schnell' and 'auf der Wei-de rum'. The second staff contains the melody for 'und sie fres-sen ger - ne' and 'man-gia-no sem-pre l'er - ba,'. The third staff contains the melody for 'Trab, hopp,' and 'mü - de ist das Pferd. stan - co è il ca - vall.'. Annotations 1) are placed above the notes to indicate specific flute techniques: 1) is above the first note of the first staff, and 1) is above a series of slanted lines representing hand movements.

- 1) rechte Hand auf dem Labium schnell auf- und ab bewegen
Muovere la mano destra sul labium velocemente in su e in giù

Die Katze ④ Il gatto

1)  2)  

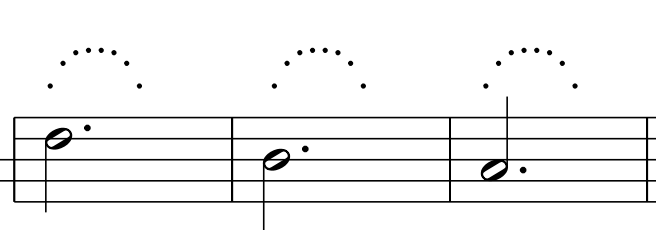
Die Ka-tze schleicht
Il gat-to vien

auf Samt - pfo-ten
su zampe mor-bi-de

3) 

fängt 'ne Maus
un to-po

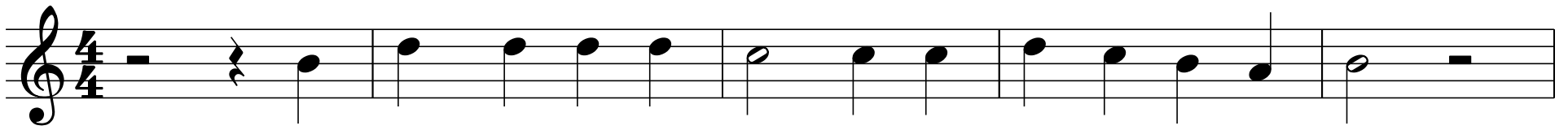
..... und schleicht zu - rück in ihr Loch.
tor - na nel su - o bu-co.



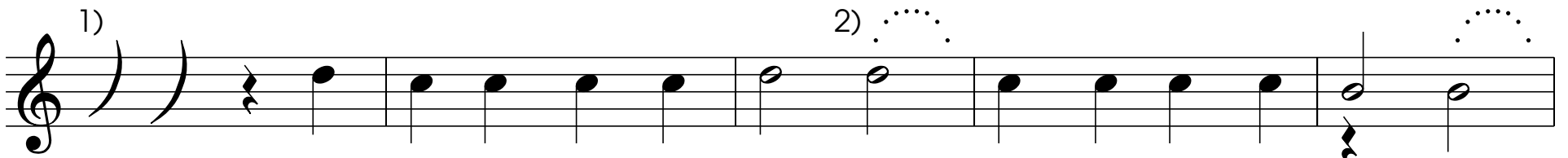
- 1) Labiumvibrato: rechte Hand auf dem Labium auf- und ab bewegen
Vibrato sul labium con la mano
- 2) Sprechen
- 3) Quietschen
Stridere (coprire il labium con la mano e soffiare forte nel flauto)



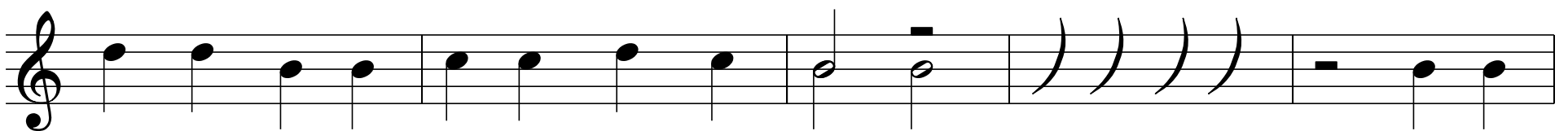
Der Hund ⑤ Il cane



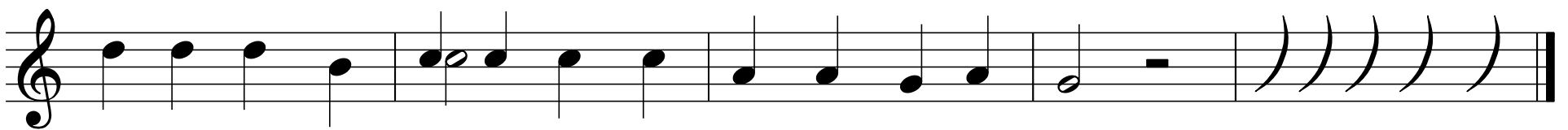
Der Hund liegt in der Hüt - te und bellt die Ka - tze an.
Il ca - ne ve de il gat - to e ab - bai - a un pò.



Die Ka - tze denkt na - nu macht die Au - gen zu
Il gat - to pen - sa: "?" Chiu - de gl'oc - chi.



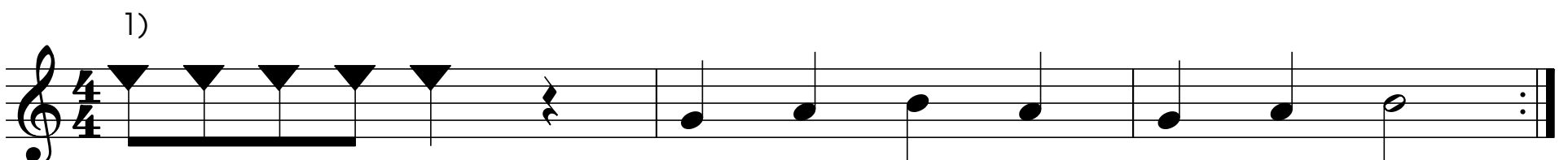
Ich muss lau - ter bel - len, denkt der Hund. Ei - ne
"de - vo ab - bai - a - re più, più for - te! Un gat -



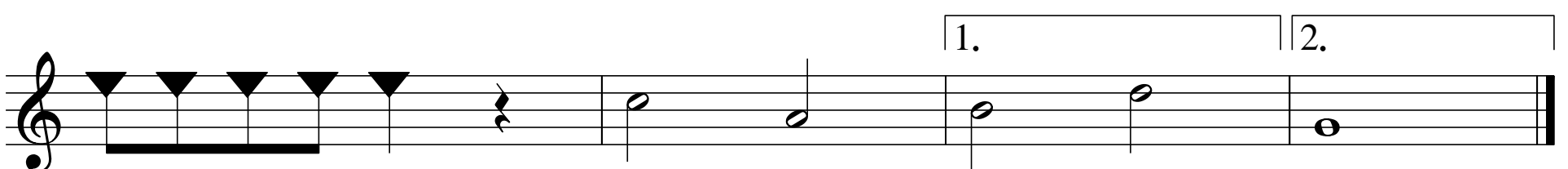
Ka - tze, die mich ig - no - riert, hab ich noch nie ge - sehn.
to, che m'ig - no - ra, non ho an - co - ra vis - to."

- 1) Flötenkopf-Öffnung Apertura della testata del flauto
2) Labiumvibrato: rechte Hand auf dem Labium auf- und ab bewegen
Vibrato sul labium con la mano

Die Maus ⑥ Il topo



Mäus - chen, Mäus - chen, was ist los
Geh doch wie - der in dein Loch
To - po - li - no co sa c'è?
tor - na nel - la ta - - na!



sucht den Kä - se Speck.
Vuoi for mag - gio,
'n pò di speck?

- 1) Quietschen
Stridere (coprire il labium con la mano e soffiare forte nel flauto)

Kuckuck und Frosch ⑦ La rana e il cucù

S

1)

Detailed description: This system contains two staves of music. The top staff is a vocal line with a treble clef, containing a sequence of quarter notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. The bottom staff is also a vocal line with a treble clef, containing a sequence of quarter notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. A glissando instruction '1)' is placed above the first note of the bottom staff.

Detailed description: This system contains two staves of music. The top staff is a vocal line with a treble clef, containing a sequence of quarter notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. The bottom staff is also a vocal line with a treble clef, containing a sequence of quarter notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4.

Detailed description: This system contains two staves of music. The top staff is a vocal line with a treble clef, containing a sequence of quarter notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. The bottom staff is also a vocal line with a treble clef, containing a sequence of quarter notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4.

1) glissando



Der Esel 8 L'asino

1) I A I A I A Der E - sel hat so großen
I O I O I O Ha tan - ta fa - me l'a - si -

Hun - ger I A I A I A Er dreht den Kopf
nel - lo I O I O I O gi - ra la testa

3) und geht ein Stück
fa du - e passi

4) I A Da hat er was ge - fun - den, I A
I O qual - co - sa ha tro - va - to. I O

- 1) Sopran-Flötenkopf auf / Testata del flauto aperta (soprano rec.)
 2) Tenor-Flötenkopf zu / Testata del flauto chiusa (tenor rec.)
 3) Glissando
 4) Mit der Handfläche auf den Flötenkopf klopfen / ???

Gesumm und Gebrumm 9 Ronzio

1) Käfer, Bienen, Fliegen flie - gen mit Ge -
Sca - ra - fag - gi, a - pi vo - la - no co -

2) Fl. Fl. Fl. Fl. Fl.

3) - brumm
- sì

4)

- 1) Mit Stimme / Suonare "cantando" nel flauto
 2) Flatterzunge / Frullato
 3) Glissando
 4) Handfläche an Flötenkopf hin und her bewegen
 Muovere la mano all'apertura della testata del flauto



Vögelchen (10) L'ucellino

Vö-ge-lein, L'uc-cel-lin, Vö-ge-lein l'uc-cel-lin, sitzt im Baum ganz al-lein.



1) Triller auf Flötenkopföffnung
Trillo sull'apertura della
testata del flauto

Im Hühnerstall (11) Galline

Die Hen-nen und die Kü-ken tok tok tok
Gal-li-ne e pul-ci-ni
lau-fen zum Hahn Ki-ke-ri-kiii!
ec-co il gal-lo

1) Sputato

2) Flötenkopf im Wechsel: grade und schräg
Alternanza tra suono normale e soffio con imboccatura traversa

Der Wurm 12 Lombrico

Wür - mer krie - chen in die Er - de
a - bi - ta - no nel - la ter - ra

gra - ben, gra - ben, gra - ben
man - gia - no la ter - ra

kom - men wie - der raus.
tor - na - no in su.

- 1) Handfläche an Flötenkopf hin und her bewegen
Muovere la mano all'apertura della testata del flauto

Der Elefant 13 L'elefante

1)

- 1) Spaltklänge: kräftig blasen, so dass zwei Töne gleichzeitig zu hören sind
Multifonici: ... ???